

**Zeitschrift:** Mensuration, photogrammétrie, génie rural  
**Herausgeber:** Schweizerischer Verein für Vermessung und Kulturtechnik (SVVK) =  
Société suisse des mensurations et améliorations foncières (SSMAF))  
**Band:** 73-M (1975)  
**Heft:** 6  
  
**Rubrik:** Veranstaltungen  
**Autor:** [s.n.]

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Eidgenössische Technische Hochschule Zürich Institut für Geodäsie und Photogrammetrie

Öffentliche Veranstaltung

Mittwoch, den 25. Juni 1975, 17.15 bis 19.00 Uhr, im Hauptgebäude, Hörsaal E 1.2.

### Mehrweckkataster

Zum Thema Mehrweckkataster sprechen in Kurzreferaten die Herren Diering, Bern, Sennhauser, Schlieren, und Messmer, Riehen. Die Veranstaltung soll Grundlagen zum zurzeit etwas unübersichtlichen Thema Mehrweckkataster vermitteln.

In der Aussprache, die der Meinungsbildung dienen soll, werden Sprecher der verschiedenen Gremien, die sich heute mit dem Mehrweckkataster befassen, zu Wort kommen. Dadurch darf man sich eine gewisse Koordination der laufenden Arbeiten erhoffen.

Die Veranstalter laden alle Berufskollegen ein, sich an dieser Diskussion zu beteiligen.

R. Conzett

## Ecole Polytechnique Fédérale de Lausanne

### Cours de spécialisation en hydrologie opérationnelle et appliquée

31 mars au 10 décembre 1976

Die Eidgenössische Technische Hochschule in Lausanne organisiert zusammen mit der Weltorganisation für Meteorologie und französischen Organisationen, die sich mit Hydrologie befassen, vom 31. März bis 10. Dezember 1976 einen Fachkurs für operationnelle und angewandte Hydrologie.

Eine Broschüre mit näheren Angaben kann bezogen werden durch: EPFL, Prof. P. Regamey, 1024 Ecublens-Lausanne, Telefon (021) 35 06 11/12.

#### Objectif

Les ressources en eau et le potentiel hydraulique d'un pays, bien que renouvelables, sont limités. L'exploitation et la mise en valeur rationnelle de ces ressources impliquent la connaissance de données de bases diverses et fonction de conditions climatologiques annuelles variables.

La récolte de ces données, leur traitement et le perfectionnement des techniques d'application ressortent du domaine de l'hydrologie opérationnelle.

La croissance exponentielle des besoins en eau, le souci de préserver le milieu environnant et de sauvegarder les richesses que sont les ressources en eau, incitent les gouvernements de tous les pays du monde à entreprendre des mesures conservatoires et à définir les possibilités et les limites de l'exploitation de cette richesse naturelle. Le développement de ces activités implique la formation de spécialistes qualifiés dont l'effectif est généralement

insuffisant dans les pays industrialisés et le plus souvent minime dans les pays en voie de développement.

Pour pourvoir à une demande croissante d'hydrologues, l'Ecole Polytechnique Fédérale de Lausanne organise des cours postgrades, de 3e Cycle en Hydrologie Opérationnelle et Appliquée en langue française, à l'intention de participants suisses et étrangers ayant déjà une formation technique de niveau universitaire. Cette formation doit leur permettre de se spécialiser dans le domaine de l'hydrologie pour y exercer ensuite des activités pratiques et opérationnelles.

En raison de l'accueil réservé aux précédents cours, suivis par des participants de tous les continents, et compte tenu parallèlement des intérêts particuliers en éducation hydrologique en Suisse, le Cours en question sera renouvelé en 1976.

Les précédentes sessions ont bénéficié de la précieuse collaboration de l'Organisation Météorologique Mondiale et d'Institutions françaises spécialisées en hydrologie dont la contributions s'est manifestée au niveau de l'enseignement, par des stages en France et par l'octroi de bourses d'étude.

#### Organisation

L'enseignement aura lieu en français. Le Cours s'étalera sur une période de neuf mois, à plein temps pour les participants. Cependant des dispenses partielles, pour certains cours, travaux pratiques et stages, pourront être accordées à des participants, ressortissants en particulier de la Suisse et des pays limitrophes, bénéficiant d'une expérience suffisante en matière d'hydrologie.

Le Cours comprendra 5 mois d'enseignement, des séminaires, travaux pratiques, laboratoires, visites techniques et stages.

#### Thèmes généraux

- 1 L'importance de l'hydrologie opérationnelle et de la météorologie pour les divers secteurs de l'économie nationale.
- 2 Planification des réseaux d'observation en fonction de leur motivation rationnelle scientifique et économique.
- 3 Mesures des éléments météorologiques du cycle hydrologique.
- 4 Mesures de niveaux d'eau et calcul des débits.
- 5 Mesures de divers éléments hydrologiques secondaires.
- 6 Automatisation des mesures hydrologiques y compris les télécommunications.
- 7 Observation et prospection des eaux souterraines.
- 8 Traitement des données par des moyens mécaniques.
- 9 Traitement secondaire des données et calculs aléatoires.
- 10 Calcul des données de base pour les projets du génie rural.
- 11 Calcul des données pour les projets d'utilisation de l'énergie hydroélectrique.
- 12 Calcul des données pour les projets d'approvisionnement en eau et assainissement.
- 13 Prévisions hydrologiques.
- 14 Bilans hydriques des bassins aux fins de planification de l'exploitation complexe des ressources en eau.

- 15 Recherche et problèmes scientifiques de l'hydrologie (sujets spécialisés par conférenciers spécifiques).
- 16 Problèmes d'organisation des services hydrologiques et d'éducation de leur personnel.

#### Renseignements

Le Bulletin d'Information et tous autres renseignements peuvent être obtenus auprès de:  
Ecole Polytechnique Fédérale de Lausanne  
Prof. P. Regamey  
1024 Ecublens-Lausanne  
Téléphone (021) 35 06 11/12

#### Berichte

### Séminaire sur la mesure électronique des distances

La Commission romande pour la Formation universitaire continue désirait organiser un séminaire sur la mesure électronique des distances afin de donner suite à la demande de nombreux ingénieurs-géomètres. Elle s'est adressée pour cela à l'Institut de Géodésie et Mensuration de l'EPFL qui a préparé, dans ses locaux, deux journées d'information, les 7 et 14 mars 1975.

Le but de ce séminaire était de familiariser l'ingénieur-géomètre et du génie rural avec la mesure électronique des distances par une meilleure connaissance des instruments actuels et de leurs possibilités d'utilisation. Ce thème semblait répondre à un certain besoin puisque près de 55 personnes accoururent des quatre coins de la Suisse romande pour remplir jusqu'au dernier rang la salle G 200.

Le premier jour fut consacré à l'étude des principes de la mesure électronique des distances et à la présentation de quelques instruments, alors qu'au cours de la deuxième journée, l'accent a été mis sur l'utilisation de ces nouveaux instruments dans les divers travaux géométriques.

J.-L. Horisberger, délégué de la SVIGGR à la Commission romande pour la Formation universitaire continue, ouvrit la première journée en souhaitant la bienvenue aux participants et céda la parole au Professeur A. Miserez qui présenta tout d'abord un bref historique du développement de la mesure électronique des distances, puis un exposé théorique rappelant les principes de base de cette technique.

Après une pause bien méritée, l'assemblée put entendre H. Dupraz, qui expliqua de quelle manière utiliser et contrôler un appareil de mesure électronique des distances. Il fit part de ses expériences avec le Distomat DI 3 et présenta différentes méthodes de contrôle sur base permettant de déceler une constante d'addition, de multiplication ou d'éventuelles erreurs cycliques.

Le repas de midi réunit tous les participants au Château d'Ouchy et permit à chacun d'échanger ses premières impressions.

Au cours de l'après-midi, cinq instruments (DI 10, DI 3, DM 2000, DM 500, AGA 700) furent présentés, tout d'abord en salle par diapositives, puis sur le terrain où chacun put les manipuler et comparer leurs caractéristiques propres.

Cette première journée se termina par un exposé de B. Ansermot, relatif aux différentes corrections que l'on doit apporter à une distance mesurée (conditions météorologiques, réduction à l'horizontale, altitude et déformation de projection) et par une discussion qui permit de renseigner plus complètement certains participants.

Le vendredi suivant, tout le monde était de nouveau présent pour écouter le Professeur P. Howald présenter quelques principes sur la compensation des réseaux topographiques. Sans entrer dans les détails théoriques, qui figuraient dans un fascicule remis aux participants, l'orateur a su clarifier les idées et faire comprendre que la mesure électronique des distances ne résout pas tous les problèmes qui se posent dans un réseau mixte et que, dans ce domaine, beaucoup reste à faire.

Cette deuxième journée était consacrée à l'application de la mesure électronique des distances à différents travaux géométriques et les orateurs présentèrent des exemples tirés de la pratique; le Professeur A. Miserez parla du contrôle de la triangulation de quatrième ordre et de la détermination de points fixes pour différents syndicats AF; J.-L. Horisberger montra un cas d'implantation pour un lotissement et J. J. Chevallier développa un exemple de réseau conçu pour le contrôle de la stabilité d'un ouvrage.

Tous ces exposés furent suivis avec beaucoup d'attention et suscitèrent la discussion; le problème le plus ardu semble être l'intégration d'un nouveau réseau bien homogène dans une triangulation existante qui l'est souvent moins. Ce sujet mériterait d'être étudié de façon plus approfondie.

L'après-midi fut consacré à la démonstration de plusieurs installations de traitement électronique des mesures: ordinateur à grande capacité, ordinateur de table et calculateurs de poche. Les participants purent assister au traitement des bandes perforées provenant de l'AGA 700 et à la compensation de réseau comportant des mesures de directions et de distances, sur le modèle 9830A de Hewlett Packard. Beaucoup furent à la fois impressionnés et rassurés par la puissance et la souplesse des petits ordinateurs de table.

Ce séminaire s'est terminé par une discussion générale au cours de laquelle chacun s'est déclaré satisfait de l'organisation de ces deux journées et prêt à participer à un nouveau cours, dont le sujet pourrait être choisi en fonction des souhaits des praticiens.

B. A.

### Ausstellung «Vermessung und Planung»

#### Zwischenbericht

Am 26. März ist die Ausstellung im Verkehrshaus Luzern feierlich eröffnet worden. Herr Regierungsrat Muheim, Justizdirektor des Kantons Luzern, hielt die Eröffnungsansprache, in welcher er auf die Bedeutung der Vermessung für die Öffentlichkeit hinwies. Alle kantonalen Regierungen der Waldstätte und von Zug waren denn auch durch Mitglieder oder Chefs der zuständigen Ämter vertreten.

Die regionale Presse, Radio und Fernsehen wiesen auf die Ausstellung hin. Während vier Wochen stand sie an